

Revisión Bibliográfica

Análisis Documental sobre *Phonics* para la Iniciación Lectora en Inglés como Idioma

Extranjero

Documental Analysis on *Phonics* for Early Reading Acquisition of English as a Foreign
Language

Gloria M. Andrade Carrera, Rosa V. González Zúñiga y Miriam E. Troya Sánchez

Universidad Nacional de Loja.

La correspondencia sobre este artículo debe ser dirigida a Gloria Andrade Carrera.

Email: gloria.andrade@unl.edu.ec

Fecha de recepción: 6 de octubre de 2017.

Fecha de aceptación: 4 de abril de 2018.

¿Cómo citar este artículo? (Normas APA): Andrade Carrera, G., González Zúñiga, R.V, y Troya Sánchez, M.E. (2018). Análisis Documental sobre *Phonics* para la Iniciación Lectora en Inglés como Idioma Extranjero. *Revista Científica Hallazgos21*, 3 (Suplemento Especial). Recuperado de <http://revistas.pucese.edu.ec/hallazgos21/>

Revista Científica Hallazgos21. **ISSN 2528-7915**. Periodicidad: cuatrimestral (marzo, julio, noviembre).
Director: José Suárez Lezcano. Teléfono: 2721459, extensión: 163.
Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Sede Esmeraldas. Calle Espejo, Subida a Santa Cruz,
Esmeraldas. CP 08 01 00 65. Email: revista.hallazgos21@pucese.edu.ec.
<http://revistas.pucese.edu.ec/hallazgos21/>

Resumen

Las autoras confirman enfáticamente las ventajas que ofrece el tener una conciencia fonémica del idioma inglés, tanto a docentes como a estudiantes no nativos. Este artículo hace una revisión bibliográfica de Phonics (método sistemático-sintético para la enseñanza de la lectoescritura) y su incidencia en el proceso de iniciación lectora en el aprendizaje de inglés como lengua materna, y como también de lengua extranjera. El análisis de cada caso seleccionado permitió obtener datos relevantes sobre la problemática y objeto de estudio; los participantes y su contexto; el programa y estrategias de *Phonics* aplicadas para determinar las tendencias metodológicas de las investigaciones. Se encontró que una característica común es la aplicación del enfoque sistemático-sintético para la iniciación lectora sobre otros métodos como el método global (Whole word); concluyendo que la combinación de los dos métodos resultaría en un tratamiento equilibrado de aproximación a la iniciación lectora en la lengua objetivo. En suma, el conocimiento de *Phonics* con sus implicaciones didácticas debe ser parte constitutiva de la formación inicial y continua de un docente de Inglés juntamente con el conocimiento pedagógico, el manejo del idioma y las destrezas propias de la era digital.

Palabras clave: *phonics*; conciencia fonémica; iniciación lectora.

Abstract

The authors emphatically confirm the benefits of having phonemic awareness in English to both non-native teachers and students. This article makes a bibliographic review of Phonics (Systematic-synthetic Method) and its incidence on the process of initial reading in the learning of English as a

mother tongue as well as a foreign language. The analysis of each selected study rendered relevant data on the problem and object of study; the participants and their context; the Phonics program and strategies applied to determine the methodological trends of research. It was found that a common characteristic is the application of the systematic-synthetic approach to Phonics in initial reading over other methods like the Global method (Whole word); concluding that the combination of the two methods results in a balanced approach to reading in the target language. In short, the knowledge of Phonics with its didactic implications should be a constituent part of the initial and continuous training of an English teacher along with pedagogical knowledge, language management and the skills of the digital age.

Keywords: *phonics*; phonemic awareness; early literacy.

Análisis Documental sobre *Phonics* para la Iniciación Lectora en Inglés como Idioma Extranjero

Un problema común en el aprendizaje de la lectura para estudiantes de inglés como lengua extranjera estriba en la enorme complejidad de su sistema fonético en el que existen 26 letras que pueden representarse entre 40 y 45 sonidos. De esta manera, la no-correspondencia entre sonido y grafía (ortografía opaca) en la lengua inglesa ralentiza el proceso de recodificación lectora; en contraste con lo que ocurre en el idioma español en el que existe una correspondencia cercana entre letra y sonido (ortografía transparente). De ahí que, de acuerdo a los hallazgos investigativos en la enseñanza de Phonics (método sistemático-sintético de lectoescritura concebido por López y López,

2016); la combinación de este método con metodologías comunicativas -que integren la forma y el significado- abordan la problemática de manera efectiva. En consecuencia, el conocimiento disciplinar y didáctico de *Phonics* es fundamental para el desarrollo de la gestión en el aula por parte de los docentes de inglés.

El presente estudio hace una revisión de artículos, trabajos de tesis y estudios relacionados con la temática de la enseñanza y aprendizaje de *Phonics* y su influencia en el desarrollo de la lectura inicial en estudiantes de inglés como lengua extranjera (EFL por sus siglas en inglés) con el objetivo de identificar las tendencias en las metodologías utilizadas en las diferentes investigaciones revisadas para desarrollar efectivamente el proceso de formación inicial de lectores *EFL*. De esta manera, se han planteado las siguientes preguntas de investigación:

¿Qué problemas se han indagado?

¿Qué evidencias empíricas y metodológicas se utilizaron?

¿Cuál es el producto de estos estudios?

Lineamientos curriculares y política educativa para la enseñanza del inglés como lengua extranjera en el Ecuador

Una de las metas del currículo ecuatoriano de inglés como idioma extranjero de acuerdo al Ministerio de Educación (2016), consiste en apoyar la política de formar ciudadanos que puedan comunicarse eficazmente en la sociedad global del siglo XXI. En tal sentido, el Programa de Fortalecimiento del Inglés del Ministerio de Educación ¹ plantea un currículo que se sustenta en cinco pilares, a saber: comunicación y conciencia cultural, comunicación oral, lectura, escritura y el

lenguaje a través de las artes. Concretamente, el abordaje del presente artículo va encaminado a la comprensión de la naturaleza del tercer pilar curricular (*Reading*) partiendo de la importancia que tiene la decodificación de la palabra impresa por parte de los aprendices de inglés como fundamento del proceso de formación inicial de lectores independientes y las implicaciones didácticas que esto supone para el docente de inglés. Es evidente entonces, que la capacitación profesional del docente en el tema de *Phonics*, así como, el manejo de estrategias para su enseñanza y aprendizaje son cruciales para facilitar la lectura del inglés como lengua extranjera en los estudiantes del milenio.

En el año 2014, a través del Acuerdo Ministerial Nro. 0052 del Ministerio de Educación, el Gobierno del Ecuador reconoce la necesidad de aproximarse a la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera a partir de edades tempranas, razón por la que se dispone la inclusión de una carga horaria de tres horas-clase para inglés desde segundo año de Educación Básica (MINEDUC, 2014) expresándose luego esta disposición en la propuesta oficial del currículo para la lengua extranjera-inglés a nivel nacional que se implementa desde el año lectivo 2016- 2017 (MINEDUC, 2016).

Básicamente, el currículo de Inglés 2016, tiene una orientación constructivista, está centrado en el estudiante, aplica un enfoque de lenguaje comunicativo, favorece el desarrollo de habilidades sociales y de pensamiento, y tiene una visión integradora del aprendizaje expresada en el enfoque del Aprendizaje Integrado de Contenidos para las Lenguas Extranjeras, AICLE o CLIL ²

¹ Currículo fortalecimiento del inglés:

<https://educacion.gob.ec/curriculo-fortalecimiento->

del-inglés

² AICLE en español y CLIL (*Content and Language Integrated Learning*) en inglés.

(MinEduc, 2016). El desarrollo de destrezas lectoras dentro del enfoque CLIL juega un rol trascendental, puesto que los estudiantes deben trabajar con documentos escritos en diversos formatos para procesar la información del contenido que se está manejando.

El ritmo en el que han sucedido los cambios a nivel macro curricular no se corresponde con la disponibilidad de personal docente idóneo provisto de las competencias lingüísticas y pedagógicas necesarias para enfrentar de manera exitosa las nuevas demandas planteadas. En consecuencia, nos enfrentamos a dos desafíos por resolver: la capacitación de los docentes en servicio y el replanteamiento de los programas de formación inicial de los nuevos docentes que se forman en las universidades del país, cuyos currículos deben incluir estrategias para el aprendizaje y enseñanza de la lectoescritura en el segundo idioma, lo que involucra necesariamente el abordaje de *Phonics*.

Marco Conceptual de Referencia

Los términos conciencia lingüística, conciencia fonémica, conciencia fonológica y *Phonics* son familiares en la literatura asociada al proceso de aprendizaje de la lectura tanto en una lengua materna como en una lengua extranjera; llegándose en muchos casos a utilizarlos como sinónimos y, de manera más frecuente, cuando se trata de la lectura en el idioma Inglés. Cots y sus colegas, citado por Fernández (2013) definen que la conciencia lingüística es la capacidad de tener presente, en un nivel más o menos alto de abstracción, los aspectos formales de la lengua y sus fundamentos lingüísticos (2007, p. 134), a lo cual James y Garret (1991) añaden que la conciencia lingüística aporta al estudiante ventajas desde distintos ámbitos a los que Cots resume:

En primer lugar, dentro del ámbito

afectivo, se involucra al alumnado en la actividad metalingüística, básicamente en relación con las actitudes hacia la lengua. En el ámbito social, se facilita la toma de conciencia con respecto a la propia lengua y las lenguas que nos rodean, especialmente en situaciones de lenguas en contacto. Un mayor grado de conciencia también facilita que el alumnado pueda percibir los posibles usos de la lengua como instrumento de manipulación. Asimismo, el estudio formal de la lengua ayuda en el desarrollo de las habilidades analíticas, de lo que se derivan beneficios cognitivos generales. Finalmente, un grado más alto de reflexión puede permitir que el aprendiente alcance un mejor nivel de competencia en su producción lingüística (pp. 22-23).

García-Lecumberri (2001) explica que uno de los componentes de la conciencia lingüística general es la conciencia fonética y fonológica. Define a la conciencia fonológica como el conocimiento de las unidades fonológicas segmentales (vocales y consonantes) y supra segmentales (sílabas, acentuación, entonación, ...), así como su funcionamiento y valor dentro del sistema de la lengua; mientras que la conciencia fonética como el conocimiento de las propiedades y características articulatorias, acústicas y de percepción de los sonidos y de las diferentes realizaciones que las unidades fonológicas pueden presentar en el habla.

Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development (2001) conciben a la conciencia fonológica (*Phonological awareness*), de naturaleza más general, se refiere a la identificación y manipulación de partes mayores de

lenguaje oral, tales como palabras, sílabas, principios de palabras y rimas, así como fonemas. También abarca la percepción de otros aspectos del sonido, tales como la rima, la aliteración y la entonación.

El término conciencia fonémica (*Phonemic awareness*) alude a la habilidad de percibir, pensar y trabajar con los sonidos individuales que componen las palabras habladas como la habilidad para reflexionar sobre los segmentos fonológicos del lenguaje oral; de este modo, la conciencia fonémica es una subcategoría de la conciencia fonológica (Tunmer 1989, citado por Lázaro A. 2007).

Phonics concebido por López y López (2016) como el método sistemático sintético de lectoescritura, hace referencia a una forma de enseñar la lectura haciendo uso de la toma de conciencia de que existe una correspondencia predecible entre los fonemas y los grafemas y su consecuente uso en la lectura y ortografía (*spelling*). El aprendizaje de *Phonics*; por lo tanto, está encaminado a facilitar en los lectores la comprensión de la misma manera en que las letras están vinculadas a los sonidos para formar patrones de ortografía y aplicar este conocimiento en el proceso de aprendizaje de la lectura en sus etapas iniciales (National Reading Panel, 2001). Los autores adoptan el término sistemático sintético de lectoescritura concebido por López y López (2016), como el equivalente en español del término en inglés *Phonics*. El conocimiento de estas relaciones es de gran ayuda en la lectura inicial, pues posibilita a los niños el reconocimiento de palabras conocidas y la decodificación de palabras nuevas, inicialmente de forma aislada y posteriormente en contextos cada vez más complejos.

Bravo Valdivieso (2002) sostiene que existen numerosas investigaciones que coinciden en el hecho de que aquellos niños que tienen mejores habilidades para manipular sílabas o fonemas –conciencia fonológica- aprenden a leer más rápido y “por otra parte, las investigaciones que han encontrado una relación causal muestran que la intervención pedagógica en los procesos fonológicos en etapas pre-lectoras determina directamente un mejor aprendizaje de la lectura” (Bravo Valdivieso, 2002:177).

Métodos para la Enseñanza de *Phonics*

El Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano *Eunice Kennedy Shriver* (2001) indica que la enseñanza de *Phonics* puede hacerse ya sea de manera sistemática o accidental. En el enfoque sistemático se establece un orden secuencial para el tratamiento de los elementos fonológicos. Por el contrario, en la instrucción accidental, el docente no sigue una secuencia planificada, sino que enfrenta la enseñanza de los elementos fonológicos cuando se presenta la oportunidad durante el proceso de aprendizaje.

De acuerdo con el *National Reading Panel*³ (NRP) en su informe publicado en el año 2001, los métodos más usados para la enseñanza de *Phonics* en los Estados Unidos son los siguientes:

Método sintético (*Synthetic Phonics*), según el cual los niños aprenden a convertir letras o combinaciones de letras en sonidos, y luego mezclar los sonidos para formar palabras reconocibles.

Método analítico (*Analytic Phonics*) en el que los niños aprenden a analizar las relaciones de letras y sonidos en

³Organismo del Gobierno de los Estados Unidos constituido en el 1997 a petición del Congreso con el

fin de investigar los diferentes enfoques utilizados para enseñar a leer a los niños de este país. Los hallazgos encontrados se publicaron en el año 2000.

palabras previamente aprendidas. No pronuncian los sonidos aislados.

Método basado en la analogía (*Analogy-based Phonics*), en el que los niños aprenden a usar partes de las familias de palabras que conocen para identificar palabras que no saben y que tienen partes similares.

Método de *Phonics* a través de la ortografía (*Phonics through Spelling*), según el cual los niños aprenden a segmentar palabras en fonemas y a formar palabras escribiendo letras para representar los fonemas.

Método incorporado de *Phonics* (*Embedded Phonics*), en el que se les enseñan a los niños relaciones de letras y sonidos durante la lectura de un texto (dado que los niños encuentran diferentes relaciones de letras y sonidos a medida que leen, este enfoque no es sistemático ni explícito) (National Reading Panel, 2001).

Método de instrucción por inicio-rima (*Onset-Rime Phonics Instruction*), los niños aprenden a identificar el sonido de la letra o letras antes de la primera vocal (el inicio) en una palabra de una sílaba y el sonido de la parte restante de la palabra (la rima) (traducción propia).

Por otra parte, una alternativa para la enseñanza de *Phonics* es el método de la palabra global conocida en inglés como *Whole-word, Look-up, Whole language, Sight Word*. Este método se fundamenta en el reconocimiento de las palabras como un todo para luego ser memorizadas por los niños como si fueran imágenes, obviándose todo trabajo relacionado con los sonidos y letras.

Los proponentes de este método sostienen que el lenguaje es un sistema completo donde se construyen significados

partir de las palabras, y que estas se relacionan entre sí dentro de un contexto (traducción propia) (Moats 2007, citado por Huang, 2014).

Cabe señalar que el método de la enseñanza de la lectoescritura *Phonics* que parte de las unidades fonológicas básicas hasta llegar al procesamiento de palabras se alinea con el enfoque ascendente (Bottom-up) de la enseñanza de la lectura, que es por naturaleza inductivo. Por el contrario, el método de la palabra global reconoce las palabras como unidades integrales sin segmentar en sonidos o letras, y responde a un enfoque descendente (Top-down) de aproximación al aprendizaje de la lectura.

Son indudables los beneficios que la instrucción explícita de *Phonics* tiene en el desarrollo de destrezas lectoras de los hablantes nativos del inglés y, de manera particular, el enfoque sistemático-sintético, según lo confirma el informe final del National Reading Panel (NRP), que concluye que este tipo de instrucción tiene efectos positivos en el aprendizaje y mejoramiento de la ortografía, decodificación, comprensión lectora y las destrezas de alfabetización (*literacy skills*), en general (National Reading Panel, 2001). Nos preguntamos entonces, si los hallazgos y conclusiones establecidas por el NRP son aplicables para los estudiantes de inglés como lengua extranjera (EFL). A este respecto, Timothy Shanahan e Isabel Beck (2006) como parte del National Literacy Panel on Language-Minority Children and Youth exploran los efectos de la enseñanza explícita de *Phonics* y/o conciencia fonémica en el contexto de estudiantes de inglés como segunda lengua (ESOL), y estiman en su reporte final que aunque la investigación en el campo del desarrollo de la alfabetización (*literacy*) en el aprendizaje de la lectura en inglés como segundo idioma (ESL), es limitada, los escasos estudios

realizados concuerdan con lo que el NRP respecto a los beneficios de la instrucción explícita de *Phonics* en el aprendizaje de la lectura para los estudiantes nativos del idioma inglés.

La enseñanza del inglés como lengua extranjera en el país tiene un tratamiento bastante superficial del desarrollo de la conciencia fonológica en los estudiantes debido a que, al parecer, se tiene una concepción tácita de que automáticamente se transfieren las destrezas lectoras adquiridas de la lengua materna al aprendizaje de un idioma extranjero, en este caso el inglés. Martínez (2011) explica que la ortografía opaca del inglés vuelve desafiante el aprender a leer y escribir en inglés en relación a lo que es aprender a leer y escribir en español, citando a Sun-Alperin 2008; siendo esta la razón por la que los aprendices de inglés como lengua extranjera que poseen destrezas lectoescritoras en el lenguaje materno cometen errores ortográficos y de pronunciación cuando aprenden a leer y escribir en inglés. Por ello, es importante hacer el aprendizaje del inglés como lengua extranjera simple y sistemático; especialmente en las etapas tempranas del aprendizaje, que es cuando *Phonics* juega un papel clave.

Resultados y Discusión

Las autoras interesadas en la temática procedieron a revisar estudios utilizando como palabras clave en el idioma inglés y español: *Phonics*, conciencia fonémica, iniciación lectora. En el resultado de este procedimiento, se encontró que la mayor parte de estudios de *Phonics* se realizaron con el idioma inglés como lengua nativa lo que resultó una limitación y un desafío para llevar a cabo la revisión. Sin embargo, se pudo seleccionar diez artículos de los autores González, Duff, Mengoni y otros, Mahmoud y Abdelsam, Tajuddin, Cuéllar-

González, Tsiadimos, Valbuena, Ruiz-Miravalles y Maddox y Feng, que abordan la temática.

Este análisis documental está en correspondencia con el diseño cualitativo e interpretativo por lo que se ha efectuado un análisis exhaustivo de los ejes temáticos planteados en cada una de las investigaciones seleccionadas y publicadas en los últimos cinco años (2012 - 2017), que se encuentran en artículos indexados e investigaciones realizadas disponibles en el Internet. Adicionalmente, las investigaciones se seleccionaron considerando la variable del uso de *Phonics* en la enseñanza y aprendizaje del inglés como lengua extranjera y /o segunda lengua. Los datos han sido documentados en una matriz bibliográfica que revela información relacionada con los temas, objetivos, resultados, autores y años en los que se llevaron a cabo las diferentes investigaciones.

Características Generales de los Estudios Revisados

La Tabla 1 presenta los diez artículos seleccionados para el estudio, de los cuales el 70% se han publicado en los tres últimos años y el 30%, en los últimos cinco. La revisión de los estudios es actualizada y recabada desde diferentes fuentes cuyo denominador común es la variable relacionada con el uso de *Phonics* en la enseñanza y aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera y /o segunda lengua. Los contextos de los estudios provienen de los continentes europeo, africano, asiático y americano en los niveles de educación inicial, primaria, media y universidad. Los estudios seleccionados de Sudamérica son de Colombia y los de Norteamérica provienen de Estados Unidos. Es notable la ausencia de publicaciones de estudios recientes sobre la temática en el contexto ecuatoriano.

Tabla 1
Características generales de los estudios revisados

| Autor | Tema | Participantes | Contexto |
|--|--|--|--------------------------------------|
| López y López, 2016. España | El método sistemático-sintético de lectoescritura Phonics como herramienta para la adquisición de la fonética inglesa | Estudiantes de educación infantil | Escuela inicial |
| Gonzalez, Verónica M., 2016. USA | La conciencia fonémica en el modelo educativo del lenguaje dual (Español-Inglés) | Estudiantes de habla hispana e inglesa | Escuela y colegio |
| Duff, Mengoni, Bailey, y Sowling, 2015. UK | Validity and sensitivity of the phonics screening check: implications for practice. | 8 niños de 6 años de edad | Escuela primaria |
| Mahmoud Ghoneim & Abdelsalam, 2015. Egipto | The Effect of a Suggested Multisensory Phonics Program on Developing Kindergarten Pre-service Teachers' EFL Reading Accuracy and Phonemic Awareness | Estudiantes universitarios de la carrera de Educación Infantil | Universidad |
| Tajuddin, 2015. Malasia | Teachers' knowledge of phonemic awareness and its instruction in ESL Learning, sub-urban primary school in Malaysia | 90 docentes de inglés certificados | Escuela primaria |
| Cuéllar-González, 2015. Colombia | Talleres basados en el método fonético sintético para el reconocimiento de fonemas del inglés por estudiantes de grado primero del Colegio Marco Tulio Fernández | 10 estudiantes: 6 y 8 años | Escuela primaria |
| Tsiadimos Nikolaos S. Grecia, 2015. M.A. Tesis | Early EFL literacy introduction: a comparative study of Whole-word and systematic phonics approaches | 74 estudiantes, 9 años | Academia de inglés y escuela regular |
| Valbuena, 2014. Colombia | Tucker signing as a phonics instruction tool to develop phonemic awareness in children. | 25 niños de primer año | Escuela primaria |
| Ruiz-Miravalles, 2014. España | La enseñanza del inglés en la educación infantil: el desarrollo de la conciencia fonológica aplicando la fonética sintética y el método Jolly Phonics | 28 niños: 4 y 5 años | Educación inicial |
| Maddox y Feng, 2013. USA | Whole language instruction vs. Phonics instruction | 22 estudiantes de primer año | Escuela primaria |

Fuente: Elaborado en base a los artículos seleccionados.

Con respecto a los participantes de los estudios un 70% está dirigido a los aprendices del idioma inglés como lengua extranjera o segunda lengua. El 20% se enfoca en los docentes de inglés para determinar su conocimiento de *Phonics* y su aplicación en el aula, y un 10% se enfoca en ambas dimensiones.

En la Tabla 2 se observa que la mayoría de estudios (90%) tienen por objetivo medir la eficacia de distintos programas de instrucción de *Phonics* aplicados a los aprendientes tales como el método sistemático-sintético, la enseñanza de *Phonics* en fases, *Phonics* multisensorial, método fonético-sintético, Tucker Signing *Phonics* y Jolly *Phonics*. El 10% de los estudios del autor Tajuddin (2015), se enfoca en los docentes con el fin de especificar los conocimientos que se consideran esenciales para la formación del docente de inglés en relación con el conocimiento y destrezas de la conciencia fónica que estos poseen.

El 100% de estudios con los diferentes programas de *Phonics* mantienen la característica común del método sistemático-sintético cuya meta principal es desarrollar la conciencia fonémica en el idioma inglés como segunda lengua o lengua extranjera.

Los estudios de López y López (2016) y González (2016) son investigaciones de teorías fundamentadas. López y López

Tabla 2
Metodologías y/o estrategias utilizadas en los estudios

| Autor | Objetivos | Programa o estrategia | Estudio |
|--|--|---|---|
| López & López, 2016. España | Describir el impacto del método sistemático-sintético o de <i>Phonics</i> en la adquisición de la competencia comunicativa en lengua inglesa, en materia fonética y de transferencia del Lenguaje para la lectoescritura. | Revisión de la justificación teórica del método sistemático-sintético | Teoría fundamentada |
| González, Verónica M., 2016. USA | Sustentar la enseñanza de la habilidad metacognitiva de la conciencia fonémica en los programas de inmersión en el Lenguaje dual beneficia significativamente a los estudiantes de habla inglesa e hispana. | Revisión teórica del Programa de Lenguaje Dual o LD | Teoría fundamentada |
| Duff, Mengoni, Bailey, & Sowling, 2015. UK | Medir la validez del instrumento de Chequeo de Pruebas Fónicas (<i>Phonics screening check</i>) para detectar niños con riesgo de dificultades lecturas. | Enseñanza de <i>Phonics</i> por fases | Cuasi-experimental |
| Mahmoud Ghoneim & Abdelsalam, 2015. Egipto | Desarrollar en los docentes en formación la precisión en la decodificación lectora y conciencia fonémica del idioma inglés como lengua extranjera. | Programa de <i>Phonics</i> multi-sensorial | Cuasi-experimental/ (<i>Phonemic Awareness Skills Test</i>) |
| Tajuddin, 2015. Malasia | Especificar el nivel de conocimientos y destrezas relacionados a la conciencia fonémica que poseen los docentes y la habilidad para discriminar entre conciencia fonémica (<i>Phoneme Awareness</i>) y <i>Phonics</i> . | Test del conocimiento y destrezas de la conciencia fonémica (<i>Phonemic Awareness Knowledge and Skills, (PhAKS)</i>) | Descriptivo |
| Cuéllar-González, 2015. Colombia | Reconocer los fonemas del inglés /æ/, /ɜʃ/, /ʔ/, /r/, /ʃ/, /h/ por medio de la aplicación de talleres basados en el método fonético sintético para mejorar la competencia comunicativa. | Talleres basados en el método fonético sintético | Investigación-acción |
| Tsiadimos Nikolaos S., 2015. Grecia | Evaluar la eficacia de dos enfoques básicos para abordar la alfabetización en inglés como lengua extranjera. | Enfoque palabra global (<i>whole word</i>) y sistemático-sintético de la enseñanza de <i>Phonics</i> | Experimental |
| Valbuena, 2014. Colombia | Promover la conciencia fonémica a través del programa de instrucción de <i>Phonics Tucker Signing</i> | Programa de instrucción de <i>Phonics</i> llamado Tucker Signing | Cuasi-experimental |
| Ruiz-Miravalles, 2014. España | Valorar la eficacia del método, Jolly <i>Phonics</i> , en el desarrollo de la conciencia fonológica, audición, pronunciación y acceso a la lectoescritura, en niños de edad infantil, que aprende inglés como lengua extranjera. | Método Jolly <i>Phonics</i> , Fonético-sintético | Cuasi-experimental |
| Maddox & Feng, 2013. USA | Identificar la eficacia del método global versus la instrucción de <i>Phonics</i> para mejorar la fluidez lectora y la precisión ortográfica (<i>spelling accuracy</i>). | Método global versus instrucción explícita de <i>Phonics</i> | Investigación-acción |

Fuente: Elaborado en base a los artículos seleccionados.

(2016) ponderan el impacto de los métodos sistemáticos-sintéticos para la adquisición de la competencia comunicativa en el idioma inglés, en el contexto español, que ha experimentado cambios en la política educativa del currículo del idioma inglés como lengua extranjera. Las autoras adoptan el sistema de lectoescritura en lengua inglesa creado por las maestras Lloyd y Werham en los años 70, basado en la conveniencia de iniciar en la lectura a través de los sonidos y no del alfabeto debido a la opacidad fonética de la lengua inglesa. Los niños son expuestos a los 44 sonidos principales de la lengua a través de sus grafías más habituales, de forma sistemática y sintética; es decir, el número de grafemas se reduce a un conjunto limitado de combinaciones, a partir de las cuales es posible leer de manera autónoma.

Por su parte González (2016) argumenta, mediante una revisión teórica del Programa de Lenguaje Dual (LD), aplicado en Estados Unidos a estudiantes de inglés como segunda lengua, que la inmersión doble y la exposición del estudiante ante el idioma inglés en su forma natural eleva las posibilidades de desarrollar la conciencia fonémica que propicia la adquisición de la lengua inglesa y facilita la lectoescritura en este tipo de estudiantes.

Los autores Duff, Mengoni, Bailey, & Sowling (2015), Mahmoud y Abdelsalam (2015), Cuellar-González (2015), Tsiadimos (2015), Valbuena (2014), Ruiz-Miravalles (2014) y Maddox y Feng (2013) incursionan en investigaciones de intervención para el desarrollo de la conciencia fonémica en estudiantes de inglés como segunda lengua o lengua extranjera.

Siete de los autores mencionados aplican la estrategia del método sistemático-sintético con diferentes propósitos tales como la decodificación de palabras, fluidez en la lectural oral y el conocimiento de la

precisión ortográfica con instrumentos tales como: *Jolly Phonics*, *Tucker signing*, *Phonics multisensorial* y fases de la enseñanza de *Phonics*.

Finalmente, Tajuddin(2015) aplica un test de conocimientos y destrezas de la conciencia fonémica (*Phonemic awareness knowledge and skills, PhAKS*) a los docentes de las escuelas urbanas y rurales de Malasia para medir sus conocimientos sobre el tema que los sintetiza en un estudio descriptivo.

Como se puede observar en la Tabla 3, los resultados de López y López reflejan que el aprendizaje de *Phonics* en inglés como lengua extranjera propició una transferencia positiva en la adquisición de la lectoescritura en la lengua materna de los estudiantes por la similitud de los sonidos de los idiomas. Sin embargo, las autoras de este artículo infieren que la intervención pedagógica ayudaría a superar cualquier interferencia de tendencia negativa si esta se encuentra acompañada de una práctica de comprensión lectora. Por su parte, González (2016) muestra que la inmersión doble en el lenguaje dual con la enseñanza de la conciencia fonémica propicia la educación bilingüe exitosa. La conciencia fonémica y la enseñanza de *Phonics* contribuyen a la adquisición de conocimientos adicionales de la alfabetización de ambos idiomas: deletreo, vocabulario, fluidez y comprensión. En consecuencia, González ratifica los resultados de López & López en relación a que la conciencia fonémica en una de las dos lenguas que se están aprendiendo apoya la adquisición de la segunda lengua.

Por otro lado, Duff, Mengoni, Bailey, y Sowling (2015) equiparan los resultados del instrumento de chequeo con los juicios emitidos por los docentes con el conocimiento de *Phonics*. Mahmoud y Abdelsalam (2015) indican que la instrucción de *Phonics* es un requerimiento

inherente a la formación docente y a su posterior práctica profesional. De ahí que Duff et al. y Mahmoud y Abdelsalam, desde distintas experiencias, confirman que la

preparación en *Phonics* debe ser parte constitutiva en la formación inicial y continua de los docentes.

Tajuddin (2015) concluye que los docentes de inglés como idioma extranjero necesitan adquirir el conocimiento de *Phonics* y las implicaciones didácticas que implica su instrucción en el salón de clases. El autor enfatiza que el factor tiempo y el nivel de profundidad deben estar en correspondencia dentro de los programas de formación inicial docente que combinen la teoría y la práctica.

Los resultados logrados en la intervención que realiza Cuéllar-González (2015) con 10 niños tuvieron éxito con los seis grafemas enseñados en seis talleres diferentes. No obstante, el estudio carece de evidencia que explique que los seis grafemas enseñados funcionan en un solo contexto, debido a que cada grafema se abordó en un taller diferente. Por tal razón, difícilmente se puede argumentar que los estudiantes lograron desarrollar su conciencia fonémica para mejorar la competencia comunicativa, como lo afirma el autor.

Tsiadimos (2015) encuentra que la instrucción explícita de *Phonics* mejoró las destrezas de lectura oral (*oral reading accuracy*) de palabras conocidas y desconocidas en el grupo

Tabla 3
Resultados y aportes de los estudios

| Autor | Resultados | Aporte al conocimiento |
|--|--|--|
| López y López, 2016. España | La práctica adecuada y contextualizada de Phonics como parte de la actividad en el aula supone un refuerzo para la adquisición de la lectoescritura en español, ya que la mayor parte de los grafemas suenan igual en ambos idiomas. Tomar en cuenta los estadios de maduración de los aprendientes de Inglés como lengua extranjera para abordar la instrucción de Phonics. | El dominio fonético, no desvinculado de la práctica de la comprensión lectora, podría mejorar no solamente la pronunciación, sino también la destreza lectora, una herramienta básica para combatir la desmotivación ante el texto y la lengua extranjera en cursos posteriores y afrontar los procesos educativos dentro del bilingüismo. |
| González, Verónica M., 2016. USA | El modelo más eficaz para la educación bilingüe es la inmersión doble en el lenguaje dual | La enseñanza explícita de la conciencia fonémica en los programas de inmersión doble en lenguaje Dual beneficia significativamente a los estudiantes de habla inglesa y de habla hispana. |
| Duff, Mengoni, Bailey, y Sowling, 2015. UK | El instrumento de chequeo de pruebas fonéticas está correlacionado con otras habilidades de alfabetización y es sensible en la identificación de lectores en riesgo. | El instrumento podría ser mejor enfocado en la capacitación docente para monitoreo continuo de Phonics. |
| Mahmoud Ghoneim y Abdelsalam, 2015. Egipto | La conciencia fonémica y destrezas lectoras de los docentes en formación mejoraron luego de la instrucción multisensorial en Phonics. | La instrucción explícita de Phonics dirigida a los docentes no-nativo hablantes del idioma Inglés consolida su conciencia fonémica y su posterior enseñanza en el aula. |
| Tajuddin, 2015. Malasia | Un número significativo de maestros de Inglés de primaria tienen: •un desarrollo limitado de conciencia fonémica; •no están preparados con respecto a la instrucción de conciencia fonémica; •conocimiento limitado de la base conceptual de conciencia fonémica. | La enseñanza de conciencia fonémica debe abordarse de forma teórica y práctica, que vaya más allá de una información superficial. El conocimiento de la conciencia fonémica y las estrategias didácticas para la enseñanza son elementos paralelos que requieren un tiempo considerable para su interiorización. |
| Cuéllar-González, 2015. Colombia | El 100% de los participantes lograron desarrollar la conciencia fonémica de seis grafemas enseñados en seis talleres. | |
| Tsiadimos Nikolaos S.,2015, Grecia | Mejoró el desempeño del grupo experimental en la lectura de palabras desconocidas (oral reading accuracy), el nivel de fluidez en la lectura de palabras conocidas y desconocidas (oral reading fluency) , aunque no existe diferencia significativa en el deletreo de palabras en ambos grupos (spelling). | La instrucción explícita de Phonics resulta en: • mayor precisión de lectura de palabras desconocidas; • mayor capacidad de autocorrección en la lectura oral de palabras; y, • adquisición de destrezas de decodificación para enfrentar palabras desconocida. |
| Valbuena, 2014. Colombia | El programa ayudó a desarrollar la conciencia fonémica de los niños a través de la identificación y la relación entre los 27 grafemas (letras) y sus sonidos. | El programa no ha sido usado ampliamente en Colombia por lo que sería útil implementarlo especialmente con niños o adultos con dificultades de lectura. |
| Ruiz-Miravalles, 2014. España | El desarrollo de la conciencia fonológica mediante canciones, juegos y actividades lúdicas (Jolly Phonics) facilitan el aprendizaje de la lectoescritura. | |
| Maddox y Feng, 2013. USA | El grupo de estudiantes que recibió la instrucción con Phonics demostró mayor conocimiento de precisión ortográfica. Sin embargo ambos grupos demostraron el mismo grado de decodificación lectora. | El método global de lectura debe ser complementado con la instrucción de Phonics como una herramienta de alfabetización (literacy). |

Fuente: Elaborado en base a los artículos seleccionados.

experimental, pero no existió diferencia significativa entre los grupos (de control y de intervención) en el deletreo de palabras. Cabe destacar que el aporte de Tsiadimos realza las destrezas de *Phonics* del enfoque sintético que debe poseer el docente para al éxito de este tipo de instrucción dentro de sus clases. Los hallazgos del autor se suman a las ratificaciones hechas por los autores anteriores en lo que tiene que ver al conocimiento de *Phonics* y estrategias didácticas para su enseñanza.

Valbuena (2014) en su experiencia cuasi-experimental identificó que el programa de *Phonics Tucker Signing* ayudó a desarrollar la conciencia fonémica en los niños con los que ella trabajó; por lo que recomienda su implementación con niños e incluso adultos con dificultades de lectura.

Ruiz-Miravalles (2014) sostiene que la instrucción con el método *Jolly Phonics* desarrolla la conciencia fonológica de los niños mediante actividades lúdicas, de lo cual, se infiere que este método es apto para ellos y es mandatorio el conocimiento del docente en *Phonics* y sus implicaciones pedagógicas.

Maddox y Feng (2013) aducen que los niños de primer año bajo la intervención de la instrucción de *Phonics*, demostraron que el conocimiento de precisión ortográfica fue mayor que su nivel de fluidez lectora. Por tal razón, advierten que el método global de lectura debe ser complementado con la instrucción de *Phonics* como una herramienta útil para la alfabetización.

Con los antecedentes descritos anteriormente, se logra identificar que la mayor cuota de responsabilidad para el éxito en la instrucción de *Phonics* recae en el docente independientemente del método que aplique. De esta forma, el rol del docente es totalmente relevante, tanto en su propio conocimiento y destrezas fonológicas, así como en el dominio de las

destrezas pedagógicas para su implementación en las aulas.

Conclusiones

Con respecto a los trabajos revisados, se observa que la mayor parte de estudios incursionan en las investigaciones dirigidas a los efectos causados por las intervenciones de programas basados en *Phonics*, para desarrollar la conciencia fonémica en los aprendices del idioma inglés como lengua extranjera o segunda lengua. Un número reducido de estudios inquiriere de forma directa el conocimiento y las destrezas que deben poseer el docente en formación y los docentes en servicio para la enseñanza de *Phonics*.

Las tendencias metodológicas para las investigaciones sobre los efectos de la instrucción de *Phonics* son mayormente de intervención, con diferentes modelos de métodos de *Phonics*, cuya característica común es el enfoque sistemático-sintético. De ahí que se proyectaría como el idóneo para una posible intervención en el contexto ecuatoriano. Es conviene subrayar, sin embargo, que, no existe un método específico que se ajuste a todas las necesidades de los estudiantes y los docentes. En consecuencia, el conocimiento del docente en materia de *Phonics* lo faculta para la toma de decisiones en adoptar el método que se ajuste a las necesidades de su contexto.

Los elementos que deben ser parte constitutiva en la formación inicial y continua de un docente de idioma Inglés son: el conocimiento pedagógico el manejo del idioma inglés y el conocimiento de *Phonics*, con sus implicaciones didácticas, a más del manejo de las nuevas herramientas tecnológicas de la información y la comunicación.

Los hallazgos encontrados en la revisión teórica de las definiciones de conciencia

lingüística, conciencia fonémica, conciencia fonológica y *Phonics*. Las recomendaciones de expertos en la enseñanza de *Phonics*, apoyados por el método sistemático-sintético y/o el método de la palabra global (*Whole-word*); y, los encontrados en los estudios analizados permiten concluir que la preparación de los docentes en el uso de *Phonics* en el aula para el desarrollo de la lectura es relevante, teniendo en cuenta que la combinación de los dos métodos resultaría en un tratamiento equilibrado de aproximación a la iniciación lectora en la lengua objetivo.

Además, las autoras confirman enfáticamente las ventajas que ofrece tanto a docentes como estudiantes tener una conciencia fonológica y fonémica del idioma inglés: en los docentes, porque ello permite desarrollar destrezas didácticas que apoyan

la lectoescritura en los estudiantes y, en los estudiantes, porque facilita la decodificación lectora que luego los encamina a convertirse en lectores independientes y a la vez cataliza su producción oral en la comunicación.

Finalmente, se propone desarrollar programas de capacitación a los docentes de Inglés en servicio en la temática tratada, para aportar al Programa de Fortalecimiento del Inglés del MinEduc y, conseguir sus metas en el currículo para el idioma extranjero. Del mismo modo, se sugiere la integración de la enseñanza de *Phonics* en los programas de formación inicial de docentes de Inglés, impartido en las universidades. De esta manera, las autoras pretenden contribuir con la matriz del conocimiento del país.

Referencias

- Cuéllar-González, A. L. (2015). Talleres Basados en el Método Foneético Sintético para el Reconocimiento de Fonemas en Inglés para estudiantes del grado primero de Colegio Marco Tulio Fernández. Tesis, Universidad Libre Facultad Ciencias de la Educación, Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Humanidades e Idiomas, Bogotá.
- Duff, F., Mengoni, S., Bailey, A., & Sowling, M. (2015). Validity and sensivity of the phonics screening check: implications for practice. *Journal Research in Reading* , 109 - 123.
- Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development, NIH, DHHS. (2001). Put Reading First: The Research Building Blocks for Teaching Children to Read (N/A). (Third Edition ed.). (C. R. Adler, Ed.) Washington D.C., U.S.: U.S. Government Printing Office.
- Fernández-López, M. d. (15 de abril de 2013). El desarrollo de la conciencia fonética en edades tempranas. *Linguistic en la red (Linred)* .
- García-Lecumberri, M. L. (2001). "Phonetic Awareness". En D. y. Lasagabaster, *Language Awareness in the Foreign Language Classroom* (págs. . 237-251). Pais Vasco, España.
- González, V. M. (2016). La conciencia fonémica en el modelo educativo del lenguaje dual (Español-Inglés) . Recuperado el juju de 2017, de Scholar University of Colorado Boulder: <http://scholar.colorado.edu>
- López-Campillo, I. L.-C. (2016). El método sistemático-sintético de lectoescritura Phonics como herramienta para la adquisición de la fonética inglesa. (U. d. Sevilla, Productor) Recuperado el 2017, de El método sistemático-sintético de lectoescritura Phonics: <https://ojs.publius.us.es/ojs/index.php/fuentes/article/viewFile/2909/2741>
- López-Cirugeda, I., & López-Campillo, R. M. (2016). El método sistemático-sintético de lectoescritura Phonics como herramienta para la adquisición de la fonética inglesa. *Fuentes* , 18 ((2) 83-195.).

- Maddox, K., & Feng, J. (2013). Whole language instruction vs. phonics instruction. ERIC Institute of Education Sciences , 2- 28.
- Mahmoud, N., & Abdelsalam, H. (2015). The effect a suggested multisensory phonics program on developing kindergarten pre-service teachers EFL reading accuracy and phonemic awareness. *English Language Teaching* , 8 (8), 124-143.
- Martínez, A. M. (2011). Explicit and Differentiated Phonics Instruction as a Tool to Improve Literacy Skills for Children Learning English as a Foreign Language. *Gist Education and Research Journal* (5), 25-49.
- MinEduc. (2014). Acuerdo Ministerial 0052-14. Ministerio de Educación del Ecuador, Despacho Ministerial. Quito: Registro oficial.
- MinEduc. (2016). Acuerdo Nro. Mineduc-ME-2016-00020-A. Ministerio de Educación del Ecuador, Despacho Ministerial . Quito: Registro Oficial.
- MinEduc. (2016). English as a Foreign Language Introduction . Currículo Lengua Extranjera , 12-13. Quito, Ecuador.
- National Reading Panel. (2001). Report of the National Reading Panel: Teaching Children to Read. U.S. Department of Health and Human Services, National Institute of Child Health and Human Development..
- Ruiz-Miravalles, R. (26 de enero de 2014). La enseñanza del inglés en la educación Infantil: El desarrollo de la conciencia fonológica aplicando la fonética sintética y el método Jolly Phonics. Recuperado el julio de 2017, de <http://reunir.unir.net/handle/123456789/2313>
- Tajuddin, E. D. (julio de 2015). Teachers' Knowledge of phonemic Awareness and its Instruction in ESL Learning Sub-Urban Primary School in Malaysia. *International Journal of Technical Research & Applications IJTRA* (22), págs. 72-79.
- Tsiadimos, N. S. (2015). Early EFL literacy introduction: A comparative study of Whole-word and Systematic Phonics Approaches . Tesis Master, Aristotle University.- English